

טרום רפורמה

משרד החינוך מחברת בחינה

המינהל הפדגוגי

אגף בכיר בחינות

לנבחנים ולנבחנות שלום,

נא לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לידי פסילת הבחינה. הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.

אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – פרט ל"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של המשרד. כמו כן אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מחשבים ניידים. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה.

כל חומר עזר שאינו מותר בשימוש, יש למסור למשגיח לפני תחילת הבחינה. לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

יש להקפיד על טוהר הבחינות!

הוראות לבחינה

- יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלת מודפסים הפרטים האישיים שלך, ובמדבקות השאלון שקיבלת מודפסים פרטי השאלון המיועד לך.
- אם לא קיבלת מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקת הנבחן.
- אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקווקו) משום שחלק זה לא ייסרק. מותר לכתוב משני צדי הדף במחברת הבחינה.
- לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה. **אין לתלוש או להוסיף דפים.** מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
- אין לכתוב שם בתוך המחברת, משום שהבחינה נבדקת בעילים שם.
- אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.

בהצלחה!

17 סמל שאלון 12 رقم النموذج שם השאלון ויחידות לימוד اسم النموذج والوحدات التعليمية הדבק כאן ↑ מדבקת שאלון الصق هنا ↑ ملصقة نموذج امتحان	21 מועד 18 موعد 37 סמל ב"ס 32 رقم المدرسة 31 מס' תעודת זהות 23 رقم الهوية הדבק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם) الصق هنا ↑ ملصقة ممتحن (بدون اسم)	מדבקות לנבחן ملصقة ممتحن
--	--	-----------------------------

* הוראות בשפה הערבית מעבר לדף

* التّعليمات باللغة العربيّة على ظهر الصّفحة

وزارة التربية والتعليم

القسم الكبير للامتحانات

الإدارة التربوية

دفتر امتحان

تحية للممتحنين وللممتحنات !

الرجاء قراءة التعليمات في هذه الصفحة والعمل وفقاً لها بالضبط. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء الامتحان. أعد الامتحان لفحص تحصيلاتك الشخصية، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير ويُمنع إعطاء أو أخذ مواد مكتوبة أو الحديث.

لا يُسمح إدخال مواد مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، ما عدا "مواد مساعدة يُسمح استعمالها" المفصلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من الوزارة. كما لا يُسمح إدخال هواتف أو حواسيب محمولة إلى غرفة الامتحان. استعمال مواد مساعدة غير مسموح بها يؤدي إلى إلغاء الامتحان.

يجب تسليم كل مادة مساعدة لا يُسمح استعمالها للمراقب قبل بدء الامتحان. بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدفتر للمراقب، ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

يجب المحافظة على نزاهة الامتحانات!

تعليمات للامتحان

1. يجب التأكد بأن تفاصيلك الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها، وبأن تفاصيل نموذج الامتحان المعد لك مطبوعة على ملصقات نموذج الامتحان التي حصلت عليها.
2. في حال عدم حصولك على ملصقة، يجب ملء التفاصيل في المكان المعد لملصقة الممتحن، بخط يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخططة)، لأنه لن يتم مسح ضوئي لهذه المنطقة. يُسمح الكتابة على جهتي الصفحة في دفتر الامتحان.
4. للمسودة يمكن استعمال صفحات من دفتر الامتحان فقط. يُمنع نزع أو إضافة صفحات. الدفتر الذي يُسلم وهو غير كامل سيثير الشك بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
5. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر، لأن الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.
6. لا يُسمح إضافة أو تغيير أية تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عوائق في تشخيص الدفتر وفي تسجيل العلامات.

نتمنى لك النجاح!

מדינת ישראל משרד החינוך

סוג הבחינה: בגרות
מועד הבחינה: קיץ תשע"ז
מספר השאלון: 20202

ערבית

לפי תכנית חדשה

2 יחידות לימוד

הוראות לנבחן

א. משך הבחינה: שעותיים וחצי.

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:

בשאלון זה שני פרקים.

פרק ראשון: הבנת הנקרא והבעה

(20+40) – 60 נק'

פרק שני: דקדוק – 40 נק'

סה"כ – 100 נק'

ג. חומר עזר מותר בשימוש: אין.

ד. הוראות מיוחדות:

1. יש לענות על השאלות בשאלון

הבחינה, במקומות המיועדים לכך

בלבד. אסור לכתוב על האזורים

שבשוליים.

2. בשאלון יש דפי טיוטה לשימושך

כטיוטה בלבד.

התعليمات في هذا النموذج مكتوبة بصيغة المذكر وموجهة للممتحنات وللممتحنين على حد سواء.

בהצלחה!

دولة إسرائيل وزارة التربية والتعليم

نوع الامتحان: بچروت
موעד الامتحان: صيف 2017
رقم النموذج: 20202

اللغة العربية

حسب المنهاج الجديد

وحدتان تعليميتان

تعليمات للممتحن

أ. مدّة الامتحان: ساعتان ونصف.

ب. مبنی النموذج وتوزيع الدرجات:

في هذا النموذج فصلان.

الفصل الأول: فهم المقروء والتعبير

(20+40) – 60 درجة

الفصل الثاني: القواعد – 40 درجة

المجموع – 100 درجة

ج. موادّ مساعدة يُسمح استعمالها: لا توجد.

د. تعليمات خاصّة:

1. عليك الإجابة عن الأسئلة في نموذج

الامتحان نفسه، في الأماكن المعدّة لذلك

فقط. لا تكتب على المناطق التي في هوامش

الصفحات.

2. في نموذج الامتحان توجد صفحات مسوّدة،

بإمكانك استعمالها كمسوّدة فقط.

نتمنى لك النجاح!

انتبه: أجب عن الأسئلة في نموذج الامتحان نفسه في الأماكن المعدة لذلك فقط.
لا تكتب على المناطق التي في هوامش الصفحات. في نموذج الامتحان توجد أوراق مسودة، بإمكانك استعمالها كمسودة فقط.

השאלות

פרק ראשון: הבנת הנקרא והבעה

(60 נקודות)

الأسئلة

الفصل الأول: فهم المقروء والتعبير

(60 درجة)

הבנת הנקרא (40 נקודות)

فهم المقروء (40 درجة)

קרא את הטקסט הבא, וענה על אחת מן השאלות 1-2, ועל כל השאלות 3-9 שאחריו.
اقرأ النص التالي، ثم أجب عن أحد السؤالين 1-2، وعن جميع الأسئلة 3-9 التي تليه.

وأنا أيضاً أختار ...

تُعَدُّ المهنة من أهم الأمور في حياة الإنسان؛ فهي التي تُحدّد مصدر دخله الماديّ، وهي التي تساهم في تطوير شخصيّته، وفي التحسين من مهاراته المختلفة، كما وتُضفي التّكامل على حياته، وتلبّي احتياجاته الرّئيسيّة، فكلّ إنسان يساعد الآخر، ويضيف له ضمن اختصاصه ومهنته؛ فلا يستطيع الفرد أن يقوم بجميع مهامّ حياته دون الاعتماد على الآخرين، أصحاب المهن المختلفة. لذلك تُعتبر المهن من أولى الأولويّات التي تقوم الحياة عليها بشكل رئيسيّ وفعلّال. (5)

لقد تطوّرت المهن في عصرنا بشكل كبير؛ إذ استُغني عن بعضٍ منها كان سائداً فيما مضى، مثل: مهنة سائق عربة الخيول، ودخلت مهن جديدة لم تكن موجودة من قبل، مثل: مهنة مصمّم برامج الحاسوب. أمّا المهن التي استمرّت، فقد صارت تؤدّي بطرق أخرى جديدة، بفضل التّقنيّات الحديثة المختلفة.

(10) لا شك أنّ للتّعليم دوراً مهماً في تحديد طبيعة المهنة المستقبلية، فالطّالب يلتحق بالدراسة، منذ نعومة أظفاره، ويبدأ بتشكيل طموحه الخاصّ لتحقيق الأهداف التي يريدها في مستقبله، لذلك يجتهد - عادةً - في الموادّ الدّراسيّة المرتبطة بطبيعة مهنته التي يصبو إليها، فيختار في تعليمه الثّانويّ والجامعيّ التّخصّص الذي يجده مناسباً له وفقاً لرغبته المهنيّة، حتّى يتمكن من الإبداع فيه، ومن تحقيق النّجاح مستقبلاً.

(15) تُعتبر الرغبة في مهنة ما من العوامل التي تساهم في اختيارها مستقبلاً، فعندما يرغب الطالب في اختيار مهنة معينة، يُشكّل ذلك عنده حافزاً للإبداع فيها. لذا يجب أن يحرص الطالب على معرفة ميوله المهنية؛ أي أن يطرح على نفسه السؤال التالي: ما هي المهنة التي أحب القيام بها؟ إن الإجابة عن هذا السؤال هي الخطوة الأولى في تحديد نوع المهنة وطبيعتها، ولا يخفى على أحد أن الناس يختلفون فيما يتصل بجوانب شخصياتهم؛ أي في قدراتهم ومواهبهم وميولهم واهتماماتهم وتكوينهم الجسمي، لذلك ينبغي اعتماد هذه الجوانب في تحديد نوع التخصص الدراسي، أو المهنة المناسبة التي تُتيح للطالب فرصة الدراسة أو العمل بنجاح.

(20) إن القدرة على القيام بالمهنة هي من أهم العوامل التي تضمن النجاح فيها. إلا أن معظم الطلاب أصبحوا يُقبلون على مهنة معينة، وعلى الدراسة المؤهلة لها في مجال ما، لا لميل طبيعي أو استعداد نفسي؛ وإنما لأن هذا المجال يلقي قبولاً اجتماعياً، أو لما يحققه من دخل جيد، أو لسهولة، أو لتأثير الوالدين أو أحدهما، أو الأقارب أو الزملاء أو الأصدقاء، إلى غير ذلك من المؤثرات الداخلية والخارجية، متجاهلين حقيقة مهمة، وهي أن المهن بمختلف مجالاتها ليست كلها مناسبة لكل شخص؛ فكلٌ ميسرٌ لما خلق له، ولهذا نجد تفاوتاً كبيراً بين العاملين في مهنهم فيما يتعلق بحبهم لأعمالهم وإنتاجهم فيها.

(30) على الطالب أن يحاول معرفة قدراته ليُحسن اختياره. فهناك مهن تحتاج إلى مستوى معين من الذكاء، وقد يكون هذا الذكاء في القدرة العددية في استخدام الأرقام، أو القدرة على الطلاقة اللفظية، أو القدرة على الحجّة والاستدلال، أو القدرة الأدبية، أو القيادية، أو الحاسوبية، أو الفنية، أو الميكانيكية، أو القدرة على التفكير والإبداع في مجال ما، أو القدرة على الحركة والبيع والشراء، أو القدرة على إدارة المقاولات أو الخدمات العامة، إلى غير ذلك. كما أن هناك مهناً تحتاج إلى قوة في التحمل وقدرة على بذل الجهد، ومنها ما يعتمد على الصوت وطريقة الكلام وقوة السمع كالتعليم، فلا يمكن أن نتصور معلماً يتكلم بصعوبة، أو لا يستطيع أن يسمع طلابه إلا إذا رفعوا أصواتهم. فإذا استطاع الطالب معرفة جوانب القوة والضعف عنده، تمكن من تحديد المهنة المناسبة التي تتفق وقدراته. إضافة إلى ذلك لا بدّ له من أن يجمع معلومات وافية عن المهنة التي يرغب في الانتساب إليها مستقبلاً، مثل: طبيعة العمل، وميزاته، وشروطه وواجباته، ومتطلباته، ومكانه، ودخله.

(40) إن تحديد مهنة المستقبل أمر مهم؛ إذ ينبغي ألا تُحدّد على نحو عشوائي، أو تحت تأثير ضغط ما، فليس الهدف التحاق الشخص بأيّ تخصص أو مهنة، وإنما الهدف هو التحقق من مدى ملاءمة هذا المجال الذي اختاره لميوله وقدراته واستعداداته، حتى يستمتع بعمله، ويحقق الهدف من ورائه، ويكون لعمله ثمرة تعود عليه وعلى مجتمعه بالنفع والفائدة.

أجب عن أحد السؤالين 1-2. (7 درجات)

1. اكتب الفكرة المركزية في الفقرة الثالثة (الأسطر 10-14).

2. لخص بلغتك الفقرة الرابعة (الأسطر 15-21) بما لا يزيد عن ثلاثة أسطر.

أجب عن جميع الأسئلة 3-9. (33 درجة؛ 3 درجات للسؤال 3، و 5 درجات لكل واحد من الأسئلة 4-9.)

3. اكتب دلالة كل مما يلي معتمداً على السياق في النص أعلاه:

– "منذ نعومة أظفاره" (السطران 10-11) _____

– "كلٌ ميسرٍ لما خُلق له" (السطر 27) _____

4. تعتبر المهن ضرورة أساسية في حياتنا.

بين اثنين من الأمور التي تدعم ذلك معتمداً على الفقرة الأولى (الأسطر 1-5).

5. بين بلغتك سبب التغير الذي طرأ على المهن في العصر الحاضر، بحسب الفقرة الثانية (الأسطر 6-9).

6. ينتقد الكاتب في الفقرة الخامسة (الأسطر 22-28) المؤثرات التي يتعرّض لها الطّلاب عند اختيارهم مهنتهم المستقبلية.

هل توافقه على ذلك؟ علّل إجابتك.

7. تتناول الفقرة السادسة (الأسطر 29-39):

- أ. أنواع القدرات المطلوبة للمهن المختلفة.
- ب. عرضاً للمهن التي تتطلب إبداعاً.
- ج. وصف قدرة التّحمّل في جميع المهن.
- د. تحديداً لمواصفات المهن العلميّة فقط.

8. لماذا يجب على الطّالب أن يجمع معلومات وافية عن المهنة التي يرغب فيها (الأسطر 37-39)؟

9. تتناول الفقرتان الرابعة والخامسة (الأسطر 15-28) أمرين مركزيّين يضمنان للطّالب النّجاح في اختيار المهنة المستقبلية وممارستها. بيّنهما.

لا تكتب في هذه المنطقة

التعبير (20 درجة)

اكتب في الصّفحتين 9-10 في أحد الموضوعين 10-11 (ما يقارب 20 سطرًا).

(**انتبه:** بإمكانك استعمال الصفحتين 7-8 لكتابة مسودة للموضوع.)

10. لو طُلب منك أن تجيب عن السؤال الذي طُرح في الفقرة الرابعة: "ما هي المهنة التي أحب القيام بها؟"،

فما هي إجابتك؟

تطرق في إجابتك إلى المهنة التي ترغب فيها، وإلى أسباب اختيارك لها.

11. ورد في المثل الشعبي "صاحب الصّنة مالك قلعة".

ناقش هذا المثل موضِّحاً موقفك من التَّعلُّم ذي التَّوجَّه الصَّنَاعِيّ، ومن التَّعلُّم ذي التَّوجَّه الأكاديميِّ.

[illegible]

/يتبع في صفحة 9/

اكتب الموضوع بصيغته النّهائيّة هنا (في الصّفحتين 9-10).

الفصل الثاني: القواعد

(40 درجة)

פרק שני: דקדוק

(40 נקודות)

ענה על כל השאלות 12-17. (40 נקודות; מספר הנקודות לכל שאלה רשום בסופה).

أجب عن جميع الأسئلة 12-17. (40 درجة؛ عدد الدرجات لكل سؤال مسجل في نهايته).

12. أعرب الجملة التالية إعراباً تاماً. (8 درجات)

تختلف ميول الطالب اختلافاً يوافق قدراته الشخصية.

تختلف :

ميول :

الطالب :

اختلافاً :

يوافق :

قدراته :

الشخصية :

لا تكتب في هذه المنطقة

13. اضبط جميع الكلمات في النص التالي بالشكل التام: (8 درجات)

تعتبر المهنة من الأمور الهامة في حياة الإنسان، فهي التي تحدّد مصدر دخله المادّي، وتساهم في تطوير شخصيّته ومهاراته المختلفة، كما تضيف المهنة التّكامل على الحياة، وتلبّي احتياجات النّاس الرّئيسيّة؛ فكلّ إنسان يساعد الآخر، ويضيف له ضمن اختصاصه ومهنته، فلا يستطيع الفرد أن يقوم بجميع مهامّ حياته دون الاعتماد على الآخرين، أصحاب المهن المختلفة، لذلك تعتبر المهن من أولى الأولويّات التي تقوم الحياة عليها بشكل رئيسيّ وفعلّ.

14. اختر ثلاث جمل ممّا يلي، ثمّ بيّن نوع "ما" في كلّ منها: (6 درجات)

— ما هي المهنة التي أحبّ القيام بها؟

— إذا ما استطاع الطّالب معرفة جوانب ضعفه وقوّته، فإنّه قادر على اختيار مهنته.

— ليس الهدف التحاق الشّخص بأيّ تخصّص أو مهنة، وإنّما الهدف هو التّحقّق من مدى ملاءمة اختياره لميوله وقدراته.

— لقد تطوّرت المهن في عصرنا الحاضر، وظهرت مهن جديدة ما عرفها الإنسان من قبل.

— يسعى الطّالب منذ نعومة أظفاره إلى تحقيق ما يتمنّاه.

15. اختر ثلاثاً من الجمل التالية، واكتب العدد والمعدود في كل منها بالصيغة الملائمة: (6 درجات)
- ينقسم النصّ أعلاه إلى (7 فقرة).

— يتعلّم في قسم الحاسوب في الكلية (75 طالب وطالبة).

— تناول الباحث في مقاله أكثر من (12 مهنة) قديمة.

— قرأت (110 كتاب) من أمّهات الكتب.

— حضر العرض الافتتاحي للمسرحية (3000 مشاهد).

16. استخرج ممّا يلي ثلاثة أسماء معربة منصوبة، سبب نصبها مختلف، وبين سبب وعلامة النصب في كلّ منها: (6 درجات)

- استغني عن بعض المهن التي كانت منتشرة في الماضي.
- يقوم الطالب باختيار التخصص الذي يجده مناسباً له مستقبلاً.
- يختار معظم الطلاب المهن نفسها، لكونها تلقى قبولاً اجتماعياً.
- يبدأ الإنسان منذ نعومة أظفاره بتشكيل طموحه الخاص استعداداً لتحقيق أهدافه.

الاسم المعرب المنصوب	سبب النصب	علامة النصب

17. اختر ممّا يلي ثلاثة أفعال مضارعة، وأعرّب كلّاً منها إعراباً تامّاً: (6 درجات)

— لم تهتمّ المدارس في الماضي بالتّوجيه المهنيّ.

— على الطّالب أن يحرص على معرفة ميوله المهنيّة ليتمكّن من اختيار المهنة التي تناسبه.

— يُعطيّ أهل الطّالب حرّيّة اختيار المهنة.

— لا تتردّدي في تحديد تخصّصك الدّراسيّ المناسب لتضميني النّجاح.

בהצלחה!

נتمنى لك النجاح!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל.

אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך.

حقوق الطبع محفوظة لدولة إسرائيل.

النّسخ أو النّشر ممنوعان إلا بإذن من وزارة التربية والتعليم.

מדבקת משגיח

ملصقة مراقب

"אתך בכל מקום, גם בבגרות.

בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"

"معك في كل مكان، وفي البحרות أيضًا.

بالتجّاح، مجلس الطّلاب والشّبيبة القطريّ"